

Návod k obsluze

NABÍJEČKA WILSTAR 24V/3A

Tato nabíječka slouží k nabíjení bezúdržbových, hermeticky uzavřených akumulátorů AGM/GEL a je určena k použití v suchých a větraných místnostech. Samotný proces nabíjení je řízen elektronikou, nehrozí proto přehřívání akumulátoru. Nabíječku je možné použít i jako udržovací, tzn. že může být na akumulátor připojena i po rozsvícení zelené LED.

Upozornění: Doporučujeme používat nabíječku pouze pro dobíjení akumulátorů s kapacitou odpovídající technickým specifikacím výrobku. Při nabíjení akumulátorů s vyšší kapacitou se výrazně prodlouží doba nabíjení. V případě použití pro akumulátor s nižší kapacitou hrozí jeho poškození.

Vstupní napětí: 100-240V, 50-60Hz.

Maximální příkon: 90W.

Jmenovité výstupní napětí: 24Vss.

Rozsah výstupního napětí: 27Vss-27,6Vss.

Maximální nabíjecí proud: 3A (+/- 5%).

Doporučená kapacita akumulátorů: 12Ah - 24Ah.

Rozsah pracovních teplot: 0 - 40°C.

Rozměry: 152,5 x 63 x 45mm.

Hmotnost: 600g.

Elektronická ochrana výstupu: proti zkratu a proti přepólování.

Všeobecné instrukce pro použití a základní technická data NAPB-WI24-3000:

- 1) Připojte konektory nabíječky na akumulátor.
- 2) Zkontrolujte správnost připojení, červeně označený konektor musí být vždy připojen na + pól akumulátoru.
- 3) Zapněte nabíječku do sítě.
- 4) Po zapnutí do sítě se rozsvítí červená LED - akumulátor začíná nabíjet. Doba nabíjení akumulátoru závisí na jeho kapacitě v Ah (viz doporučená kapacita akumulátorů).
- 5) Upozornění: při dlouhodobém nebo častém použití této nabíječky pro akumulátory s kapacitou menší než 12Ah může dojít k poškození akumulátoru vlivem vysokého nabíjecího proudu nebo ke zkrácení jeho životnosti! Při použití této nabíječky pro akumulátory s kapacitou vyšší než 24Ah dojde k prodloužení doby nabíjení.
- 6) Rozsvícení zelené LED - akumulátor je nabitý.
- 7) Po rozsvícení zelené LED odpojte nabíječku od elektrické sítě a odpojte konektory z akumulátoru.

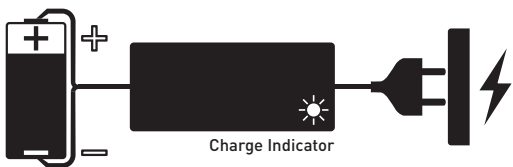
Nabíječka je automatická, to znamená, že proces nabíjení je až do plného nabití akumulátoru řízen automaticky. Vzhledem k automaticky řízenému procesu nabíjení je však možné použít tuto nabíječku jako nabíječku udržovací, tzn. že může být na akumulátor připojena i po rozsvícení zelené LED.

Nabíječka spadá do elektroodpadu. Nevyhazujte ji tedy nikdy do běžného odpadu, ale odevzdejte na k tomu určeném místě (sběrný dvůr).



Upozornění:

Není dovoleno upravovat konektory nabíječky, zkracovat kabeláž, atp. Nabíječku neotvírejte, nezasahujte do jejího zapojení a sami neopravujte!



CZ NÁVOD K OBSLUZE Nabíječka AVACOM - Wilstar

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt AVACOM - Wilstar. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtěte následující informace.

OBSAH BALENÍ Nabíječka Návod k použití

ZPŮSOB POUŽITÍ
Červená + / Černá -
0-99 % Indikátor nabíjení CHARGE se rozsvítí červeně.
100 % Při plném nabití svítí indikátor zeleně.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím nabíječky si prosím přečtěte návod k použití. Při poškození nabíječky z důvodu nedodržení tohoto návodu zaniká kupujícímu právo na záruku. Prodávající nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv následné škody na majetku nebo zranění, způsobené nesprávným používáním nabíječky nebo nedodržováním bezpečnostních pokynů. Nabíječku je zakázáno jakkoliv rozebírat, upravovat či pozměňovat její vlastnosti. Nedovolte dětem s nabíječkou manipulovat a uchovávejte ji mimo jejich dosah. Pokud nabíječka jeví známky poškození, přehřívá se nebo nepracuje správně, přestaňte ji používat a kontaktujte Vašeho prodejce. Nevystavujte nabíječku teplotám nižším než 0 °C a vyšším než 40 °C a relativní vlhkosti vzduchu nad 80 %. Uchovávejte nabíječku v suchém prostředí.

RECYKLAGE

Po skončení životnosti odevzdejte nabíječku na kterémkoliv sběrném místě k následné recyklaci.

Vyrobeno v Číně pro AVACOM s.r.o.

DE/AT/CH BEDIENUNGSANLEITUNG Ladegerät AVACOM - Wilstar

Wir danken Ihnen, dass Sie das Produkt AVACOM - Wilstar gekauft haben. Vor seinem Gebrauch lesen Sie bitte aufmerksam folgende Informationen.

INHALT DER PACKUNG

Ladegerät
Gebrauchsanweisung

NUTZUNGSWEISE

Rot + / Schwarz -
0-99 % Die Anzeige des Ladeprozesses CHARGE leuchtet rot auf.

100 % Bei der vollen Ladung leuchtet die Anzeige grün.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Lesen Sie vor der Benutzung des Ladegeräts bitte die Gebrauchsanweisung durch. Bei Beschädigung des Ladegeräts aufgrund des Nichteinhaltens dieser Gebrauchsanweisung verliert der Käufer das Recht auf die Garantie. Der Verkäufer trägt keine Verantwortung für irgendwelche Folgeschäden an Eigentum oder Verletzungen, welche durch unrichtige Verwendung des Ladegeräts oder Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen entstehen. Es ist verboten, das Ladegerät irgendwie zu demontieren, umzubauen oder dessen Eigenschaften zu verändern. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Ladegerät zu manipulieren und bewahren Sie es außerhalb deren Reichweite auf. Wenn das Ladegerät Zeichen einer Beschädigung aufweist, sich überhitzt oder nicht richtig arbeitet, beenden Sie die Benutzung und kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Setzen Sie das Ladegerät keinen Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C und keiner relativen Luftfeuchtigkeit über 80 % aus. Bewahren Sie das Ladegerät in einer trockenen Umgebung auf.

RECYCLING

Nach Beendigung der Lebensdauer geben Sie das Ladegerät an einer Sammelstelle zum anschließenden Recycling ab.

Hergestellt in China für AVACOM s.r.o.

EN OPERATING MANUAL Charger AVACOM - Wilstar

Thank you for buying the AVACOM - Wilstar product. Please read the following instructions prior its use.

PACKAGE CONTENTS

Charger
User manual

USE

Red + / Black -
0-99 % The charging indicator CHARGE will turn red.
100 % When fully charged, the charging indicator goes green.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the charger please read the operating manual. If the charger is damaged due to non-compliance with the operating manual the buyer is not entitled to warranty. The seller is not responsible for any subsequent damage to property or injuries caused by the misapplication of the charger or by not following the safety instructions. It is forbidden to dismantle the charger or modify or adjust its properties. Do not allow children to manipulate the charger and keep it away from them. If the charger seems damaged, it is overheating or does not work properly stop using it and contact your seller. Do not expose the charger to temperatures below 0 °C and above 40 °C and to relative air humidity of more than 80 %. Keep the charger in a dry place.

RECYCLING

Once the charger is at the end of its life take it to a waste collection point for recycling.

Made in China for AVACOM s.r.o.

ES INSTRUCCIONES DE USO Cargador AVACOM - Wilstar

Gracias pro la compra del producto AVACOM - Wilstar. Antes de usarlo, lea detenidamente la siguiente información.

CONTENIDO DEL ENVASE

Cargador
Instrucciones de uso

MODO DE USO

Rojo + / Negro -
0-99 % Se enciende el indicador rojo de carga "CHARGE".
100 % Cuando la batería queda plenamente cargada, el indicador se ilumina en verde.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar el cargador lea las instrucciones de uso. En caso de daños en el cargador causados por un incumplimiento de las presentes instrucciones, se extinguirá el derecho de garantía. El vendedor no es responsable de ningunos daños indirectos materiales o de lesiones causadas por un uso incorrecto del cargador o por un incumplimiento de las instrucciones de seguridad. Se prohíbe desmontar o ajustar el cargador o cambiar sus propiedades. No deje que los niños manipulen con el cargador y manténgalo fuera de su alcance. Si el cargador muestra signos de deterioro, se recalienta o no trabaja correctamente, deje de usarlo y contacte su vendedor. No exponga el cargador a temperaturas inferiores a 0 °C y superiores a 40 °C y a la humedad relativa de más del 80 %. Mantenga el cargador en lugares secos.

RECICLAJE

Al final de su vida útil entregue el encargador en cualquier punto de recogida para la reciclaje.

Fabricado en China para AVACOM s.r.o.

FR MODE D'EMPLOI Chargeur AVACOM - Wilstar

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit AVACOM - Wilstar. Avant de l'utiliser, lisez attentivement les informations suivantes :

CONTENU DU PAQUET

Chargeur
Mode d'emploi

NOTICE D'UTILISATION

Rouge + / Noir -
0-99 % L'indicateur de chargement CHARGE s'allume en rouge.
100 % En cas de charge complete, l'indicateur s'allume en vert.

PRÉCAUTION DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le chargeur, lisez attentivement le mode d'emploi. L'endommagement du chargeur en raison du non-respect de ce mode d'emploi, entraînera pour l'acheteur l'annulation de la garantie. Le vendeur n'est pas responsable pour les dommages consécutifs aux biens ou pour les blessures causées par une mauvaise utilisation du chargeur ou en cas de non-respects des consignes de sécurité. Il est interdit de démonter le chargeur d'une quelconque manière, d'adapter ou de modifier ses propriétés. Ne permettez pas aux enfants de manipuler le chargeur et mettez le hors de portée des enfants. Si le chargeur semble endommagé, trop chaud ou ne fonctionne pas correctement, cessez de l'utiliser et contactez votre revendeur. N'exposez pas le chargeur à des températures inférieures à 0 °C et supérieures à 40 °C et à une humidité relative supérieure à 80%. Stockez le chargeur dans un environnement sec.

RECYKLAGE

Une fois la durée de vie terminée, mettez le chargeur dans un point de collecte pour le recyclage.

Fabriqué en Chine pour AVACOM s.r.o.

HR/BA UPUTE ZA UPORABU Punjač AVACOM - Wilstar

Zahvaljujemo Vam se što ste odabrali proizvod AVACOM - Wilstar.

Prije njegove uporabe molim pažljivo pročitajte sljedeće upute.

SADRŽAJ PAKIRANJA
Punjač
Naputak za uporabu

NAČIN UPORABE

Crveni + / Crno -
0-99 % Crveni indikator punjenja CHARGE će se upaliti.
100 % Kada je punjenje kompletno indikator svijetli zeleno.

SIGURNOSNE UPUTE

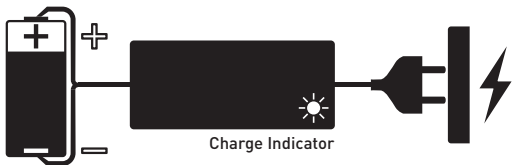
Prije uporabe punjača, pročitajte upute za uporabu. Prilikom oštećenja punjača uslijed nepridržavanja ovih uputa, kupcu prestaje pravo na jamstvo. Prodavatelj nije odgovoran za bilo koje posljedice štete na imovini ili osobne ozljede uzrokovane nepravilnim korištenjem punjača ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa. Zabranjeno je punjač na bilo koji način rastavlјati, mijenjati ili mijenjati njegova svojstva. Nemojte dopustiti djeci rukovanje sa punjačem i čuvajte ga izvan njihovog dohvata. Ako punjač pokazuje znakove oštećenja, pregrijavanja, ili ne radi ispravno, prekinite uporabu i obratite se svom prodavatelju. Ne izlažite punjač temperaturama nižim od 0 °C ili višim od 40 °C i relativnoj vlažnosti od 80%. Čuvajte punjač na suhom mjestu.

RECIKLAŽA

Nakon isteka životnog vijeka predajte punjač na bilo koje sabirno mjesto u svrhu reciklacije.

Proizvedeno u Kini za AVACOM s.r.o.





HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS Töltő AVACOM - Wilstar

Köszönjük, hogy megvásárolta az AVACOM - Wilstar terméket.

Kérjük, használata előtt olvassa el a következő információkat.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA Töltő Használati utasítás

HOGYAN KELL ALKALMAZNI
Piros + / Fekete -
0-99 % A CHARGE töltésszjelző piros fényre vált.
100 % Teljes töltöttségnél a jelző zöld fényrel világít.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
A töltő használata előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást. Ha a töltő károsodik a használati utasítás figyelmen kívül hagyása folytán, a vevő számára nyújtott garancia megszűnik. Az eladó nem vállal felelősséget a töltő helytelen használatából vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából adódó semmilyen következetes vagyoni károkért vagy sérülésekért. A töltőt tilos szétszedni, módosítani vagy változtatni annak tulajdonságait. Ne engedje, hogy a gyerekek manipuláljanak a töltővel, tartsa azt előlük elzárva. Ha a töltő károsodás jeleit mutatja, túlhevül, vagy nem működik megfelelően, ne használja tovább és lépjen kapcsolatba az eladóval. Ne tegye ki a töltőt 0 °C-nál alacsonyabb és 40 °C-nál magasabb hőmérsékletnek, valamint 80 %-nál magasabb relatív páratartalomnak. Tartsa a töltőt száraz helyen.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS
Élettartama lejártával a töltőt adja le bármelyik gyűjtőhelyen későbbi újrahasznosításhoz.

Készült Kínában az AVACOM Kft. számára

IT ISTRUZIONI PER L'USO Caricabatterie AVACOM - Wilstar

Grazie per aver acquistato il prodotto della AVACOM - Wilstar.

Si chiede di leggere attentamente le seguenti informazioni prima di utilizzare questo prodotto.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
Caricabatterie
Istruzioni d'uso

MODALITÀ D'USO
Rosso + / Nero -

0-99 % L'indicatore di ricarica rosso CHARGE si illuminerà.
100 % A ricarica completa l'indicatore si illumina di verde.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Prima di utilizzare il caricabatterie, si prega di leggere il manuale di istruzioni. Eventuali danni all'apparato, dovuti al mancato rispetto delle istruzioni, non vengono riconosciuti in garanzia. Il venditore non è responsabile per eventuali danni consequenziali a cose o alle persone causati da un uso improprio del caricabatterie o da mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. È vietato smontare, modificare o alterare le proprietà del caricabatterie. Non permettere ai bambini di trattare il caricabatterie. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Se il caricabatterie risulta danneggiata, si surriscalda o non funziona correttamente, smettete di usarlo e rivolgetevi al rivenditore. Non esporre il caricabatterie alle temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C ed umidità relativa superiore al 80%. Tenere il caricabatterie in un ambiente asciutto.

RICICLAGGIO
Raggiunta la fine del ciclo di vita del caricatore, consegnarlo a un centro di raccolta per il successivo riciclaggio.

Made in Cina per AVACOM s.r.o.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI Ładowarka AVACOM - Wilstar

Dziękujemy za zakup wyrobu AVACOM - Wilstar.
Przed jego użyciem należy uważnie przeczytać te instrukcje obsługi.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
Ładowarka
Instrukcje do obsługi

SPOSÓB UŻYCIA
Czerwony + / Czarny -
0-99 % Wskaźnik ładowania CHARGE zacznie świecić na czerwono.
100 % Przy pełnym naładowaniu wskaźnik świeci się na zielono.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Przed użyciem ładowarki należy zapoznać się z instrukcją obsługi. W razie uszkodzenia ładowarki z powodu nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nabywca traci uprawnienia gwarancyjne. Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody następcze na mieniu lub uszkodzenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem ładowarki lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa. Nie wolno ładowarki demontować, modyfikować lub zmieniać jej właściwości. Nie wolno pozwalać dzieciom na manipulowanie ładowarką i przechowywać ją poza ich zasięgiem. Jeśli ładowarka wykazuje oznaki uszkodzenia, przegrzewa się lub nie działa prawidłowo, należy zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się ze sprzedawcą. Nie narażać ładowarki na temperatury niższe niż 0 °C i wyższe niż 40 °C oraz wilgotności względnej powyżej 80%. Przechowywać ładowarkę w suchym środowisku.

RECYKLIZACJA

Po skończeniu żywotności należy oddać ładowarkę do dowolnego punktu zbioru w celu następczej recykliczacji.

Wyprodukowano w Chinach dla AVACOM s. r. o.

RO INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE Încărcătorul AVACOM - Wilstar

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul AVACOM - Wilstar.
Citiți cu atenție următoarele informații înainte de a utiliza.

CONȚINUTUL PACHETULUI
Încărcătorul
Instrucțiuni de folosire

MOD DE UTILIZARE
Roșu + / Negru -
0-99 % Indicatorul de încărcare CHARGE se aprinde în roșu.
100 % La încărcare deplină indicatorul luminează în verde.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Înainte de folosirea încărcătorului vă rugăm să citiți instrucțiunile de folosire. În caz de deteriorare a încărcătorului din motive de nerespectare a acestor instrucțiuni, cumpărătorul își pierde dreptul de garanție. Vânzătorul nu poartă nicio răspundere pentru orice daune aduse bunurilor sau leziunile provocate drept consecință a utilizării neadecvate a încărcătorului sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Este interzisă dezasambarea ori modificarea în orice fel a încărcătorului sau schimbarea ținșurilor acestuia. Nu permiteți copiilor să manipuleze încărcătorul și nu-l lăsați la îndemâna acestora. În cazul în care apar semne de deteriorare a încărcătorului, dacă se supraîncălzește sau nu funcționează așa cum trebuie, încetați folosirea acestuia și contactați vânzătorul de la care l-ați cumpărat. Nu expuneți încărcătorul la temperaturi mai scăzute de 0 °C și mai mari de 40 °C, și nici la o umiditate relativă a aerului de peste 80%. Păstrați încărcătorul într-un loc uscat.

RECICLARE
La sfârșitul perioadei de utilizare, prezentați încărcătorul la oricare dintre centrele de reciclare pentru a fi ulterior reciclat.

Fabricate în China pentru AVACOM s.r.o.

SI NAVODILA ZA UPORABO Polniliec AVACOM - Wilstar

Hvala, ker ste se odločili za nakup izdelka AVACOM - Wilstar.
Pred njegovo uporabo natančno preberite naslednja navodila.

VSEBINA PAKIRANJA
Polniliec
Navodila za uporabo

NAČIN UPORABE
Rdeča + / Črna -
0-99 % Prižge se rdeči indikator polnjenja.

100 % Ob polni napolnitvi indikator sveti zeleno.

VARNOSTNA NAVODILA
Pred uporabo polnilca, prosimo, preberite navodila za uporabo. V primeru poškodbe polnilca iz razloga neupoštevanja teh navodil nakupovalec izgublja pravico do garancije. Prodajalec ne odgovarja za morebitne posledične škode na premoženju ali telesne poškodbe povzročene z nepravilno uporabo polnilca ali z neupoštevanjem varnostnih navodil. Prepovedano je polnilce kakorkoli razstavljati, prirežati ali spreminjati njegove lastnosti. Ne dovolite otrokom, da s polnilcem manipulirajo, in ga hranite izven njihovega dosega. Če polnilce kaže znake poškodbe, se pregreva ali ne deluje pravilno, prenehajte z uporabo in se obrnite na prodajalca. Ne izpostavljajte polnilce temperaturam nižjim od 0 °C in višjim od 40 °C ter relativni vlažnosti nad 80%. Polnilce hranite v suhem okolju.

RECIKLAŽA
Po končani življenjski dobi polnilnik oddajte na katerokoli zbirno mesto za nadaljnjo reciklažo.

Proizvedeno na Kitajskem za AVACOM s. r. o.

SK NÁVOD NA OBSLUHU Nabíjačka AVACOM - Wilstar

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt AVACOM - Wilstar.
Pred jeho použitím si prosím pozorne prečítajte nasledujúce informácie.

OBSAH BALENIA
Nabíjačka
Návod na použitie

SPÔSOB POUŽITIA
Červená + / Čierna -
0-99 % Indikátor nabíjania CHARGE sa rozsvieti na červeno.
100 % Pri plnom nabití svieti indikátor na zeleno.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Pred použitím nabíjačky si prosím prečítajte návod na použitie. Pri poškodení nabíjačky v dôsledku nedodržania tohto návodu zaniká kupujúcemu právo na záruk. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek následné škody na majetku alebo zranenia, spôsobené nesprávnym používaním nabíjačky alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov. Nabíjačku je zakázané akokoľvek rozoberať, upravovať alebo meniť jej vlastnosti. Nedovoľte deťom s nabíjačkou manipulovať a uchovávať ju mimo ich dosahu. Ak nabíjačka javí známky poškodenia, prehrieva sa alebo nepracuje správne, prestaňte ju používať a kontaktujte Vášho predajcu. Nevystavujte nabíjačku teplotám nižším ako 0 °C a vyšším ako 40 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu nad 80%. Uchovávať nabíjačku v suchom prostredí.

RECYKLÁCIA
Po skončení životnosti odovzdajte nabíjačku na ktoromkoľvek zbernom mieste k následnej recyklácii.

Vyrobené v Číne pre AVACOM s.r.o.

